



**Finanziert von der
Europäischen Union**
NextGenerationEU



**Finanziato
dall'Unione europea**
NextGenerationEU

Es wird folgendes vorausgeschickt:

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen. Daher muss das Verfahren zur Gewährleistung der Dienstleistung für die Dauer gemäß dem vereinfachten technischen Bericht eingeleitet werden.

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Daher für zweckmäßig erachtet, gegenständliche Dienstleistung (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro zusätzlich MwSt.) nach Einholung eines Kostenvoranschlags direkt zu vergeben.

Es wurden Erkundungen vorgenommen, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und es wurden keine derartigen Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht, der einen

Si premette quanto segue:

Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto; Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di cui alla relazione tecnica semplificata.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale ([portale http://www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it)).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto (affidamenti diretti di importo inferiore a 140.000 euro oltre IVA) a seguito di richiesta di preventivo.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che

integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Festgestellt dass,

die Gemeinde es aus folgenden Gründen für kosteneffizient hält, die derzeitige Website an die neuen Richtlinien anzupassen, anstatt eine neue Website von Grund auf zu erstellen:

- die Gemeinde verfügt über ein fundiertes, auf jahrzehntelanger Erfahrung beruhendes Know-how bei der Nutzung und Verwaltung des derzeit verwendeten Webtools,
- die Gemeinde verlässt sich auf die Dienstleistungen des Gemeindenverbandes, der diese Dienste laut Statut anbietet, für die Wartung und Weiterentwicklung der Dienste, für Schulungen und für alle Aktivitäten, die über die normale Verwaltung der Website hinausgehen,
- die Anpassung an die neuen Vorschriften kann durch rechtzeitige und gezielte Eingriffe erfolgen, die daher nicht zu derartigen Veränderungen der Software führen, dass eine Neuschreibung ratsam wäre,
- bei der Anpassung der Datenstruktur kann die Gemeinde auf die Unterstützung des Gemeindenverbandes zurückgreifen, der über das erforderliche Know-how in Bezug auf die eingesetzten Werkzeuge und die zu erreichenden Ziele verfügt und angemessene Unterstützung und Beratung zu wettbewerbsfähigen Kosten bietet.

Aufgrund dieser Überlegungen wurde die Firma Kufgem, die der Gemeinde derzeit die Web-Werkzeuge liefert, als diejenige angesehen, die die beste Qualität der Dienstleistung zu den niedrigsten Kosten garantieren kann, wobei auch die Größenvorteile genutzt werden, die sich aus der Unterstützung des Gemeindenverbandes und der Bündelung der Bedürfnisse fast aller Gemeinden der Provinz Bozen ergeben. Der im telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen eingetragene Wirtschaftsteilnehmer Kufgem GmbH hat daraufhin ein der Anfrage entsprechendes Angebot abgegeben.

Es wird festgehalten, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird.

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der

forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d'incarico.

Dato atto che,

il Comune ritiene economicamente vantaggioso adattare l'attuale sito Web alle nuove direttive anziché realizzare un sito ex novo, sulla base delle seguenti considerazioni:

- il Comune ha know-how consolidato, sulla base di esperienza decennale, nell'utilizzo e gestione degli strumenti web attualmente in uso,
- il Comune si appoggia ai servizi offerti dal Consorzio dei Comuni, che per statuto fornisce tali servizi, per la manutenzione evolutiva dei servizi, per la formazione e per tutte le attività che esulano dalla gestione ordinaria del sito web,
- l'adeguamento alla nuova normativa può essere effettuato tramite interventi puntuali e mirati, che non comportano quindi uno stravolgimento del software tale da renderne consigliabile la riscrittura,
- nell'adeguamento della struttura dei dati, il Comune si può avvalere del supporto del Consorzio dei Comuni, che avendo il necessario know how sugli strumenti e sugli obiettivi da raggiungere, fornisce supporto e consulenza adeguati, a costi concorrenziali.

Sulle base di tali considerazioni, è stata considerata la ditta Kufgem GmbH, che attualmente fornisce gli strumenti web al Comune, come quella che può garantire la miglior qualità dei servizi con i minori costi, sfruttando anche le economie di scala derivanti dal supporto del Consorzio e della messa in comune delle esigenze della quasi totalità dei comuni della provincia di Bolzano. L'operatore economico Kufgem GmbH, iscritto all'elenco telematico della Provincia autonoma di Bolzano, ha quindi presentato un preventivo conforme alla richiesta.

La presente procedura di affidamento è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea.

La spesa presunta è inferiore a 40.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma

Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten;

nach Einsichtnahme,

in das GvD. Nr. 77/2021, GvD. Nr. 36/2023, L.G. Nr. 16/2015 und L.G. Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

in das GvD Nr. 50/2016 und DPR Nr. 207/2010;

in das DPR Nr. 445/2000;

in das GvD Nr. 81/2008, insbesondere in Artikel 26, Absatz 6;

in die Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge der Gemeinde Algund, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 24 vom 12.10.2017;

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt:

- Administratives Gutachten: Positiv
Datum: 02.10.2023
Anmerkung:
(KBAAAn/e914TLEJ4FFY0bngx9aU9GEN+b6MopEXEYAUg=)
- Buchhalterisches Gutachten: Positiv
Datum: 02.10.2023
Anmerkung:
(BsnmWD6BrOGUmomkL10IH6JiTHcOmow3h6dqfYd+/TM=)

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Hand-erheben:

1) die Dienstleistung aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer Kufgem GmbH zu vergeben;

2) festzuhalten, dass für Vergabeverfahren mit einem geschätzten Betrag von weniger als 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert;

3) darauf hinzuweisen, dass Art. 47 Absatz 4 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 Anwendung findet. Demzufolge hat der Auftragnehmer die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des

biennale degli acquisti;

visti,

il D.Lgs. n. 77/2021, il D.Lgs. n. 36/2023, la L.P. n. 16/2015 e la L.P. n. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”

il D.Lgs. n. 50/2016 e D.P.R. n. 207/2010;

il D.P.R. 445/2000;

il D.Lgs. n. 81/2008 e, in particolare, l’articolo 26, comma 6;

il regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici del Comune di Lagundo, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 24 di data 12.10.2017;

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:

- Parere tecnico-amministrativo: Positivo
Data: 02.10.2023
Annotazione:
(KBAAAn/e914TLEJ4FFY0bngx9aU9GEN+b6MopEXEYAUg=)
- Parere contabile: Positivo
Data: 02.10.2023
Annotazione:
(BsnmWD6BrOGUmomkL10IH6JiTHcOmow3h6dqfYd+/TM=)

LA GIUNTA COMUNALE

DELIBERA

all’unanimità, per alzata di mano:

1) di affidare per le motivazioni espresse in premessa il servizio in oggetto all’operatore economico Kufgem Srl;

2) di dare atto che per procedure il cui importo dell’affidamento sia stimato sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva;

3) che trova applicazione l’art. 47, comma 4 del DL n. 77/2021 di conseguenza l’affidatario ha l’obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l’esecuzione del contratto o

Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten;

4) zu bestätigen, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen. Entsprechend wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass daher dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird;

5) der Vertrag ist gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 abzuschließen;

6) festzuhalten, dass die voraussichtlichen Gesamtausgaben von Euro 21.435,40, inklusive Steuerlasten in den entsprechenden Ausgabenkapiteln Verwaltungshaushalt Statistik und Informatik des Haushaltsjahr 2023 vorgemerkt/verpflichtet wird, wo ausreichend Verfügbarkeit besteht bzw. geschaffen wird;

7) darauf hinzuweisen, dass die gegenständliche Dienstleistung durch die Europäische Union finanziert ist – NextGenerationEU;

8) es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenverpflichtung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;

9) vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“, Sektion „Umsetzung der PNRR-Maßnahmen“, und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen;

10) festzuhalten, dass laut interner Regelung bei gegenständlichem Vergabeverfahren der Gemeindesekretär als einziger Projektverantwortlicher (EPV) fungiert, welcher mit der Abgabe des administrativen Gutachtens bestätigt, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EPV nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen (interne Prot.nr. 0000836/2023);

11) den EVV bzw. die/den zuständige/n Sachbearbeiter/in zu ermächtigen, die Direktvergabe über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz abzuwickeln und den definitiven Zuschlag zu erteilen;

12) vorliegende Maßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit sämtliche weiteren Maßnahmen baldmöglichst getroffen werden können;

per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile;

4) di confermare l'assenza di rischi da interferenza. Conseguentemente si dà atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza e che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che quindi nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all'operatore economico;

5) di stabilire che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18 del Dlgs n. 36/2023;

6) di dare atto che la spesa complessiva presunta di euro 21.435,40, comprensiva di oneri fiscali, sarà prenotata/impegnata nel corrispondente capitolo di spesa bilancio finanziario gestionale statistica e sistemi informativi, dell'esercizio 2023 dove sussiste sufficiente disponibilità e/o verrà creata;

7) di dichiarare che il servizio in oggetto è finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU;

8) di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;

9) di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", sezione "Attuazione misure PNRR" ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici;

10) di dare atto che secondo il regolamento interno nella procedura d'appalto in oggetto il Segretario Comunale funge in qualità di responsabile unico del progetto (RUP), il quale con il rilascio del parere tecnico-amministrativo conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 16 del D.Lgs. n. 36/2023 (prot. n. interno 0000836/2023);

11) di autorizzare il RUP e l'incaricato/a addetto/a ad elaborare l'affidamento diretto attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano e ad effettuare l'aggiudicazione definitiva;

12) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, in modo che gli ulteriori provvedimenti possano essere presi il prima possibile;

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di co- sto	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competen- za	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
21.435,40 €	10800	01082.02	30200/	2023	713	

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs eingereicht werden.
Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.).
Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Ulrich Gamper
Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

Letto, approvato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE
Matthias Mair
Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente